

JOHN CLARE THE TRESPASSER

When King Shah Bekht heard this, he said, "Most like all they say of the vizier is leasing and his innocence will appear, even as that of the pious woman appeared." Then he comforted the vizier's heart and bade him go to his house..There was once, of old days and in bygone ages and times, a king of the kings of the Persians, who was passionately addicted to the love of women. His courtiers bespoke him of the wife of a chamberlain of his chamberlains, for that she was endowed with beauty and loveliness and perfection, and this prompted him to go in to her. When she saw him, she knew him and said to him, 'What prompteth the king unto this that he doth?' And he answered, saying, 'Verily, I yearn after thee with an exceeding yearning and needs must I enjoy thy favours.' And he gave her of wealth that after the like whereof women hanker; but she said, 'I cannot do that whereof the king speaketh, for fear of my husband.' And she refused herself to him with the most rigorous of refusals and would not do his desire. So the king went out, full of wrath, and forgot his girdle in the place..? ? ? ? A moon is my love, in a robe of loveliness proudly arrayed, And the splendours of new-broken day from his cheeks and his forehead shine clear..? ? ? ? Of spies, "How long, O scoffer, wilt mock at my despair, As 'twere God had created nought else whereat to jeer?".The Twenty-fifth Night of the Month..? ? ? ? And whenas the dogs at a fountain have lapped, The lions to drink of the water forbear..? ? ? ? They have forbid their image to visit me in sleep; So even my nightly phantom forsaketh me, heigho!.When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that.? ? ? ? O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, For that I come but once a year, and but a little stay..So she arose and returned to her house, whilst El Merouzi abode in his place till the night was half spent, when he said to himself, 'How long [is this to last]? Yet how can I let this knavish dog die and lose the money? Methinks I were better open the tomb on him and bring him forth and take my due of him by dint of grievous beating and torment.' Accordingly, he dug him up and pulled him forth of the tomb; after which he betook himself to an orchard hard by the burial-ground and cut thence staves and palm sticks. Then he tied the dead man's legs and came down on him with the staff and beat him grievously; but he stirred not. When the time grew long on him, his shoulders became weary and he feared lest some one of the watch should pass on his round and surprise him. So he took up Er Razi and carrying him forth of the cemetery, stayed not till he came to the Magians' burying-place and casting him down in a sepulchre (42) there, rained heavy blows upon him till his shoulders failed him, but the other stirred not Then he sat down by his side and rested; after which he rose and renewed the beating upon him, [but to no better effect; and thus he did] till the end of the night.43. The Man of Yemen and his six Slave-girls cccxxxiv.? ? ? ? The ignorant man may speak with impunity A word that is death to the wise and the ripe of wit..? ? ? ? My virtues 'mongst men are extolled and my glory and station rank high..? ? ? ? Those who our parting plotted our sev'rance still delights; The spies, for fearful prudence, their wish of us attain..As for the princess Mariyeh, when she returned to her palace, she bethought herself concerning the affair of El Abbas, repenting her of that which she had done, and the love of him took root in her heart. So, when the night darkened upon her, she dismissed all her women and bringing out the letters, to wit, those which El Abbas had written, fell to reading them and weeping. She gave not over weeping her night long, and when she arose in the morning, she called a damsel of her slave-girls, Shefikeh by name, and said to her, "O damsel, I purpose to discover to thee mine affair, and I charge thee keep my secret; to wit, I would have thee betake thyself to the house of the nurse, who used to serve me, and fetch her to me, for that I have grave occasion for her".? ? ? ? ? By Him whom I worship, indeed, I swear, O thou that mine eye dost fill, By Him in whose honour the pilgrims throng and fare to Arafat's hill,? ? ? ? ? q. The Lady and her five Suitors dxciii.Quoth the Khalif, "God grant thee that thou seekest! Let us drink one last cup and rise before the dawn draw near, and to-morrow night I will be with thee again." "Far be it!" said Aboulhusn. Then the Khalif filled a cup and putting therein a piece of Cretan henbane, gave it to his host and said to him, "My life on thee, O my brother, drink this cup from my hand!" "Ay, by thy life," answered Aboulhusn, "I will drink it from thy hand." So he took it and drank it off; but hardly had he done so, when his head forewent his feet and he fell to the ground like a slain man; whereupon the Khalif went out and said to his servant Mesrour, "Go in to yonder young man, the master of the house, and take him up and bring him to me at the palace; and when thou goest out, shut the door".?OF THE USELESSNESS OF ENDEAVOUR AGAINST PERSISTENT ILL FORTUNE..Then he gave the cup to the Khalif, saying, "Drink [and may] health and soundness [attend it]! It doth away disease and bringeth healing and setteth the runnels of health abroach".? ? ? ? ? Indeed her glance, her sides are soft; but none the less, alas! Her heart is harder than the rock; there is no mercy there..Then said Queen Es Shuhba, 'By Allah, O Sheikh, my sister Tuhfeh is indeed unique among the folk of her time, and I hear that she singeth upon all sweet- scented flowers.' 'Yes, O my lady,' answered Iblis, 'and I am in the utterest of wonderment thereat. But there remaineth somewhat of sweet-scented flowers, that she hath not besung, such as the myrtle and the tuberose and the jessamine and the moss-rose and the like.' Then he signed to her to sing upon the rest of the flowers, that Queen Es Shuhba might hear, and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and played thereon in many modes, then returned to the first mode and sang the following verses:.157. Mesrour and Zein el Mewasif dcccxlvi.It chances whiles that the blind man escapes a pit, ii. 51..24. Maan ben Zaideh and the three Girls cclxxi.Then she walked in the garden till she came to a pavilion, lofty of building and wide of continence, never saw mortal nor heard of a goodlier than it [So she entered] and found herself in a long corridor, which led to a bath goodlier than that whereof it hath been spoken, and the cisterns thereof were full of rose-water mingled with musk. Quoth Tuhfeh, 'Extolled be the perfection of God! Indeed, this (210) is none other than a mighty king.' Then she put off her clothes and washed her body and made her ablution, after the fullest fashion, (211) and prayed that which was

due from her of prayer from the evening [of the previous day]. (212) When the sun rose upon the gate of the garden and she saw the wonders thereof, with that which was therein of all manner flowers and streams, and heard the voices of its birds, she marvelled at what she saw of the surpassing goodliness of its ordinance and the beauty of its disposition and sat meditating the affair of Er Reshid and pondering what was come of him after her. Her tears ran down upon her cheek and the zephyr blew on her; so she slept and knew no more till she felt a breath on her cheek, whereupon she awoke in affright and found Queen Kemeriyeh kissing her face, and with her her sisters, who said to her, 'Arise, for the sun hath set.' Presently, he caught sight of an earthen pan turned over upon its mouth; so he raised it from the ground and found under it a horse's tail, freshly cut off, and the blood oozing from it; whereby he knew that the cook adulterated his meat with horses' flesh. When he discovered this default, he rejoiced therein and washing his hands, bowed his head and went out; and when the cook saw that he went and gave him nought, he cried out, saying, 'Stay, O sneak, O slink-thief!' So the lackpenny stopped and said to him, 'Dost thou cry out upon me and becall [me] with these words, O cuckold?' Whereat the cook was angry and coming down from the shop, said, 'What meanest thou by thy speech, O thou that devour'st meat and kouskousou and bread and seasoning and goest forth with "Peace (13)[be on thee!]," as it were the thing had not been, and payest down nought for it?' Quoth the lackpenny, 'Thou liest, O son of a cuckold!' Wherewith the cook cried out and laying hold of the lackpenny's collar, said, 'O Muslims, this fellow is my first customer (14) this day and he hath eaten my food and given me nought.' I supplicate Him, who parted us and doomed Our separation, that we may meet again. u. The Two Sharpers who cheated each his Fellow dccccxi. The company marvelled at this story with the utmost wonderment, and the eleventh officer rose and said, 'I know a story yet rarer than this: but it happened not to myself.. So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and brodered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Hearkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses: Then they fell to journeying night and day, and as they went, behold, they sighted a camp of the camps of the Arabs. So El Abbas enquired thereof and was told that it was the camp of the Benou Zuhreh. Now there were around them sheep and cattle, such as filled the earth, and they were enemies to El Akil, the cousin of El Abbas, upon whom they still made raids and took his cattle; wherefore he used to pay them tribute every year, for that he availed not to cope with them. When El Abbas came near the camp, he dismounted from his courser and his servant Aamir also dismounted; and they set down the victual and ate their sufficiency and rested awhile of the day. Then said the prince to Aamir, 'Fetch water and give the horses to drink and draw water for us in thy water-bag, by way of provision for the road.' Quoth I (and mine a body is of passion all forslain, Ay, and a heart that's all athirst for love and longing pain. Thou liest, O accursed one,' cried the king and bade lay hands on him and clap him in irons. Then he turned to the two youths, his sons, and strained them to his breast, weeping sore and saying, 'O all ye who are present of cadis and assessors and officers of state, know that these twain are my sons and that this is my wife and the daughter of my father's brother; for that I was king aforetime in such a region.' And he recounted to them his history from beginning to end, nor is there aught of profit in repetition; whereupon the folk cried out with weeping and lamentation for the stress of that which they heard of marvellous chances and that rare story. As for the king's wife, he caused carry her into his palace and lavished upon her and upon her sons all that behoved and beseemed them of bounties, whilst the folk flocked to offer up prayers for him and give him joy of [his reunion with] his wife and children. Then he turned to the viziers and said to them, "Out on ye! What liars ye are! What excuse is left you?" "O king," answered they, "there abideth no excuse for us and our sin hath fallen upon us and broken us in pieces. Indeed we purposed evil to this youth and it hath reverted upon us, and we plotted mischief against him and it hath overtaken us; yea, we digged a pit for him and have fallen ourselves therein." So the king bade hoist up the viziers upon the gibbets and crucify them there, for that God is just and ordaineth that which is right. Then Azadbekht and his wife and son abode in joyance and contentment, till there came to them the Destroyer of Delights and they died all; and extolled be the perfection of the [Ever-]Living One, who dieth not, to whom be glory and whose mercy be upon us for ever and ever! Amen.. Now it chanced that a camel-driver, belonging to Kisra the king, lost certain camels and the king threatened him, if he found them not, that he would slay him. So he set out and plunged into the deserts till he came to the place where the damsel was and seeing her standing praying, waited till she had made an end of her prayer, when he went up to her and saluted her, saying, 'Who art thou?' Quoth she, 'I am a handmaid of God.' 'What dost thou in this desolate place?' asked he, and she said, 'I serve God the Most High.' When he saw her beauty and grace, he said to her, 'Harkye! Do thou take me to husband and I will be tenderly solicitous over thee and use thee with exceeding compassion and I will further thee in obedience to God the Most High.' But she answered, saying, 'I have no need of marriage and I desire to abide here [alone] with my Lord and His service; but, if thou wouldst deal compassionately with me and further me in the obedience of God the Most High, carry me to a place where there is water and thou wilt have done me a kindness.' The Wife's Device to Cheat her Husband dccccclxxxix. When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go

forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer. When the townsfolk saw this, they repented of that which they had done and the affair was grievous to them; so they sought pardon [of God] and said to her, 'By the virtue of Him whom thou servest, do thou seek pardon for us [of God!]' Quoth she, 'As for me, I may no longer abide with you and I am about to depart from you.' Then they humbled themselves in supplication to her and wept and said to her, 'We conjure thee, by the virtue of God the Most High, that thou take upon thyself the governance of the kingdom and of the subjects.' But she refused; whereupon they came up to her and wept and gave not over supplicating her, till she consented and abode in the kingship. Her first commandment was that they should bury the princess and build over her a dome (6) and she abode in that palace, worshipping God the Most High and ruling the people with justice, and God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed her, by reason of the excellence of her piety and her patience and continence, the acceptance of her prayers, so that she sought not aught of Him to whom belong might and majesty, but He granted her prayer; and her report was noised abroad in all countries. For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair. 19. Hassan of Bassora and the King's Daughter of the Jinn cclxxxvi. They have shut out thy person from my sight, iii. 43. 38. Yehya ben Khalid and Mensour ccv. 48. Haroun Er Reshid with the Damsel and Abou Nuwas dc. El Abbas from Akil his stead is come again, iii. 108. When King Kisra heard this, he redoubled in loveliking for her and affection and said to her, 'Do what thou wilt.' So he let bring a litter and carrying her therein to his dwelling-place, married her and entreated her with the utmost honour. Then he sent a great army to King Dadbin and fetching him and his vizier and the chamberlain, caused bring them before him, unknowing what he purposed with them. Moreover, he caused set up for Arwa a pavilion in the courtyard of his palace and she entered therein and let down the curtain before herself. When the servants had set their seats and they had seated themselves, Arwa raised a corner of the curtain and said, 'O Kardan, rise to thy feet, for it befitteth not that thou sit in the like of this assembly, before this mighty King Kisra.' When the vizier heard these words, his heart quaked and his joints were loosened and of his fear, he rose to his feet. Then said she to him, 'By the virtue of Him who hath made thee stand in this place of standing [up to judgment], and thou abject and humiliated, I conjure thee speak the truth and say what prompted thee to lie against me and cause me go forth from my house and from the hand of my husband and made thee practise thus against a man, (117) a true believer, and slay him. This is no place wherein leasing availeth nor may prevarication be therein.' a. The Physician Douban xi. The vizier obeyed the king's commandment and going out from before him, [returned to his own house. When it was night, he took his elder daughter and carried her up to the king; and when she came into his presence.] she wept; whereupon quoth he to her, 'What causeth thee weep? Indeed, it was thou who willedst this.' And she answered, saying, 'I weep not but for longing after my little sister; for that, since we grew up, I and she, I have never been parted from her till this day; so, if it please the king to send for her, that I may look on her and take my fill of her till the morning, this were bounty and kindness of the king.' When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses: . Now it befell, by the ordinance of God the Most High and His providence, that Caesar, king of the Greeks, the husband of Melik Shah's mother Shah Khatoun, [went forth to the chase that day]. He started a head of game, he and his company, and chased it, till they came up with it by that pit, whereupon one of them lighted down from his horse, to slaughter it, hard by the mouth of the pit. He heard a sound of low moaning from the bottom of the pit] so he arose and mounting his horse, waited till the troops were assembled. Then he acquainted the king with this and he bade one of his servants [descend into the pit]. So the man descended and brought out the youth [and the eunuch], aswoon. 21. Kemerezzeman and Budour clxx. r. Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dccccxiv. [On this wise he abode a pretty while] and the days ceased not and the nights to transport him from country to country, till he came to the land of the Greeks and lighted down in a city of the cities thereof, wherein was Galen the Sage; but the weaver knew him not, nor was he ware who he was. So he went forth, according to his wont, in quest of a place where the folk might assemble together, and hired Galen's courtyard. (20) There he spread his carpet and setting out thereon his drugs and instruments of medicine, praised himself and his skill and vaunted himself of understanding such as none but he might claim. One day, there came a traveller and seeing the picture, said, 'There is no god but God! My brother wrought this picture.' So the king sent for him and questioned him of the affair of the picture and where was he who had wrought it. 'O my lord,' answered the traveller, 'we are two brothers and one of us went to the land of Hind and fell in love with the king's daughter of the country, and it is she who is the original of the portrait. In every city he entereth, he painteth her portrait, and I follow him, and long is my journey.' When the king's son heard this, he said, 'Needs must I travel to this damsel.' So he took all manner rarities and store of riches and journeyed days and nights till he entered the land of Hind, nor did he win thereto save after sore travail. Then he enquired of the King of Hind and he also heard of him. 106. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dccclxii. When the Baghdadis saw this succour that had betided them against their enemies [and the victory that El Abbas had gotten them], they turned back and gathering together the spoils [of the defeated host], arms and treasures and horses, returned to Baghdad, victorious, and all by the valour of El Abbas. As for Saad, he foregathered with the prince, and they fared on in company till they came to the place where El Abbas had taken horse, whereupon the latter dismounted from his charger and Saad said to him, "O youth, wherefore alightest thou in other than thy place? Indeed, thy due is incumbent upon us and upon our Sultan; so go

thou with us to the dwellings, that we may ransom thee with our souls." "O Amir Saad," replied El Abbas, "from this place I took horse with thee and herein is my lodging. So, God on thee, name me not to the king, but make as if thou hadst never seen me, for that I am a stranger in the land." "So be thou kind to me, for love my body wasteth sore, The thrall of passion I'm become its fires consume me quite." b. The Second Calender's Story xii. How long, O Fate, wilt thou oppress and baffle me? ii. 69. "I am a man in whom good faith's a natural attribute; The deeds of every upright man should with his speech agree." "Would we may live together and when we come to die, God grant the death-sleep bring me within her tomb to lie! The following story occupies the last five Nights (cxv-cc) of the unfinished Calcutta Edition of 1814-18. The only other text of it known to me is that published by Monsieur Langles (Paris, 1814), as an appendix to his Edition of the Voyages of Sindbad, and of this I have freely availed myself in making the present translation, comparing and collating with it the Calcutta (1814-18) Text and filling up and correcting omissions and errors that occur in the latter. In the Calcutta (1814-18) Text this story (Vol. II. pp. 367-378) is immediately succeeded by the Seven Voyages of Sindbad (Vol. II. pp. 378-458), which conclude the work. Now the merchant their father lay asleep in the ship, and the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among the bales of merchandise. He sought for it and finding it not, buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None took the purse but you. Ye were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children, fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, 'The boys of this island are all thieves and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them into the sea. 7. Story of the Hunchback ci. The Third Night of the Month. 135. Joudar and his Brothers dcvi. KING SHAH BEKHT AND HIS VIZIER ER REHWAN. (177). "Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate. Then she drank three cups and filling the old man other three, sang the following verses: "How oft I've waked, whilst over me my comrades kept the watch! How many a stony waste I've crossed, how many a desert dread! Munir drank off his cup and ordered her eight hundred thousand dinars, whereat Kemeriyeh rejoiced and rising to her feet, kissed Tuhfeh on her face and said to her, 'May the world not be bereaved of thee, O thou who lordest it over the hearts of Jinn and mortals!' Then she returned to her place and the Sheikh Iblis arose and danced, till all present were confounded; after which he said to Tuhfeh, 'Indeed, thou embellishest my festival, O thou who hast commandment over men and Jinn and rejoicest their hearts with thy loveliness and the excellence of thy faithfulness to thy lord. All that thy hands possess shall be borne to thee [in thy palace and placed] at thy service; but now the dawn is near at hand; so do thou rise and rest thee, as of thy wont' Tuhfeh turned and found with her none of the Jinn; so she laid her head on the ground and slept till she had gotten her rest; after which she arose and betaking herself to the pool, made the ablution and prayed. Then she sat beside the pool awhile and pondered the affair of her lord Er Reshid and that which had betided him after her and wept sore. "Know, O my lord," answered she, "that I am a maiden oppressed of my father, for that he misspeaketh of me and saith to me, 'Thou art foul of favour and it befitteth not that thou wear rich clothes; for thou and the slave-girls, ye are equal in rank, there is no distinguishing thee from them.' Now he is a rich man, having wealth galore, [and saith not on this wise but] because he is a niggard and grudgeth the spending of a farthing; [wherefore he is loath to marry me,] lest he be put to somewhat of charge in my marriage, albeit God the Most High hath been bountiful to him and he is a man puissant in his time and lacking nothing of the goods of the world." "Who is thy father," asked the young merchant, "and what is his condition?" And she replied, "He is the Chief Cadi of the Supreme Court, under whose hand are all the Cadis who administer justice in this city." c. The Fuller and his Son. dccccxxx. "Oft as my yearning waxeth, my heart consoleth me With hopes of thine enjoyment in all security. "Forget him," quoth my censurers, "forget him; what is he?" iii. 42. To return to El Abbas, when he alighted from his charger, he put off his harness of war and rested awhile; after which he brought out a shirt of Venetian silk and a gown of green damask and donning them, covered himself with a turban of Damietta stuff and girt his middle with a handkerchief. Then he went out a-walking in the thoroughfares of Baghdad and fared on till he came to the bazaar of the merchants. There he found a merchant, with chess before him; so he stood watching him and presently the other looked up at him and said to him, "O youth, what wilt thou stake upon the game?" And he answered, "Be it thine to decide." "Then be it a hundred dinars," said the merchant, and El Abbas consented to him, whereupon quoth he, "O youth, produce the money, so the game may be fairly stablished." So El Abbas brought out a satin purse, wherein were a thousand dinars, and laid down an hundred dinars therefrom on the edge of the carpet, whilst the merchant did the like, and indeed his reason fled for joy, whenas he saw the gold in El Abbas his possession. It chanced one night that the king sallied forth without the city and drank and the wine got the mastery of him and he became drunken. So, of the youth's fearfulness for him, he said, 'I will keep watch myself over the king this night, seeing that he deserveth this from me, for that which he hath wrought with me of kindnesses.' So he arose forthright and drawing his sword, stationed himself at the door of the king's pavilion. Now one of the royal servants saw him standing there, with the drawn sword in his hand, and he was of those who envied him his favour with the king; so he said to him, 'Why dost thou on this wise at this season and in the like of this place?' Quoth the youth, 'I am keeping watch over the king myself, in requital of his bounties to me.' It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose

to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain..100. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dcclvi.I was once an officer in the household of the Amir Jemaleddin El Atwesh El Mujhidi, who was invested with the governance of the Eastern and Western districts, (107) and I was dear to his heart and he concealed from me nought of that which he purposed to do; and withal he was master of his reason. (108) It chanced one day that it was reported to him that the daughter of such an one had wealth galore and raiment and jewels and she loved a Jew, whom every day she invited to be private with her, and they passed the day eating and drinking in company and he lay the night with her. The prefect feigned to give no credence to this story, but one night he summoned the watchmen of the quarter and questioned them of this. Quoth one of them, "O my lord, I saw a Jew enter the street in question one night; but know not for certain to whom he went in." And the prefect said, "Keep thine eye on him henceforth and note what place he entereth." So the watchman went out and kept his eye on the Jew..Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any, for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death.'? ? ? ? v. The Sharpers with the Money-Changer and the Ass dccccxiv.I marvelled at this with the utmost wonderment and knew that he was of the sons of the pious. So I bestirred myself for his release and tended him [till he recovered] and besought him of quittance and absolution of responsibility..Then said he whom she had delivered from torture and for whom she had paid a thousand dirhems and who had required her of herself in his house, for that her beauty pleased him, and [when she refused to yield to him] had forged a letter against her and treacherously denounced her to the Sultan and requited her bounty with ingratitude, 'I am he who wronged her and lied against her, and this is the issue of the oppressor's affair.'64. The Vizier of Yemen and his young Brother ccclxxxiv.72. Haroun er Reshid and the three Girls ccclxxxvii.Thereupon the folk all cried out, saying, 'We accept him to king over us!' And they did him suit and service and gave him joy of the kingship. So the preachers preached in his name (76) and the poets praised him; and he lavished gifts upon the troops and the officers of his household and overwhelmed them with favours and bounties and was prodigal to the people of justice and equitable dealings and goodly usance and polity. When he had accomplished this much of his desire, he caused bring forth the cook and his household to the divan, but spared the old woman who had tended him, for that she had been the cause of his deliverance. Then they assembled them all without the town and he tormented the cook and those who were with him with all manner of torments, after which he put him to death on the sorriest wise and burning him with fire, scattered his ashes abroad in the air..WP="BR1">.?THE SIXTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? I wept, but those who spied to part us had no ruth On me nor on the fires that in my vitals flare..When they were grown familiar with him, the queen-mother fell to sending [privily] for the amirs, one by one, and swearing them to secrecy; and when she was assured of their trustworthiness, she discovered to them that the king had left but a daughter and that she had done this but that she might continue the kingship in his family and that the governance should not go forth from them; after which she told them that she was minded to marry her daughter with the new-comer, her father's brother's son, and that he should be the holder of the kingship. They approved of her proposal and when she had discovered the secret to the last of them [and assured herself of their support], she published the news abroad and sent for the cadis and assessors, who drew up the contract of marriage between Selim and the princess, and they lavished gifts upon the troops and overwhelmed them with bounties. Then was the bride carried in procession to the young man and the kingship was stablished unto him and the governance of the realm..? ? ? ? a. Story of the Chief of the New Cairo Police cccxliii.114. The Angel of Death and the Rich King ccclxii.It befell, one day of the days, that King Bihkerd embarked in a ship and put out to sea, so he might fish; but the wind blew on them and the ship foundered. The king won ashore on a plank, unknown of any, and came forth, naked, on one of the coasts; and it chanced that he landed in the country whereof the father of the youth aforesaid, [his sometime servant], was king. So he came in the night to the gate of the latter's city and [finding it shut], took up his lodging [for the night] in a burying-place there..So she did this and fair fortune aided her and the Divine favour was vouchsafed unto her and she discovered her intent to her father, who forbade her therefrom, fearing her slaughter. However, she repeated her speech to him a second and a third time, but he consented not. Then he cited unto her a parable, that should deter her, and she cited him a parable in answer to his, and the talk was prolonged between them and the adducing of instances, till her father saw that he availed not to turn her from her purpose and she said to him, 'Needs must I marry the king, so haply I may be a sacrifice for the children of the Muslims; either I shall turn him from this his heresy or I shall die.' When the vizier despaired of dissuading her, he went up to the king and acquainted him with the case, saying, 'I have a daughter and she desireth to give herself to the king.' Quoth the king, 'How can thy soul consent unto this, seeing that thou knowest I lie but one night with a girl and when I arise on the morrow, I put her to death, and it is thou who slayest her, and thou hast done this again and again?' 'Know, O king,' answered the vizier, 'that I have set forth all this to her, yet consented she not unto aught, but needs must she have thy company and still chooseth to come to thee and present herself before thee, notwithstanding that I have cited to her the

sayings of the sages; but she hath answered me to the contrary thereof with more than that which I said to her.' And the king said, 'Bring her to me this night and to-morrow morning come thou and take her and put her to death; and by Allah, an thou slay her not, I will slay thee and her also!'. One day he went forth to the chase and left Tuhfeh in her pavilion. As she sat looking upon a book, with a candlestick of gold before her, wherein was a perfumed candle, behold, a musk-apple fell down before her from the top of the saloon. (190) So she looked up and beheld the Lady Zubeideh bint el Casim, (191) who saluted her and acquainted her with herself, whereupon Tuhfeh rose to her feet and said, 'O my lady, were I not of the number of the upstarts, I had daily sought thy service; so do not thou bereave me of thine august visits.' (192) The Lady Zubeideh called down blessings upon her and answered, 'By the life of the Commander of the Faithful, I knew this of thee, and but that it is not of my wont to go forth of my place, I had come out to do my service to thee.' Then said she to her, 'Know, O Tuhfeh, that the Commander of the Faithful hath forsaken all his concubines and favourites on thine account, even to myself. Yea, me also hath he deserted on this wise, and I am not content to be as one of the concubines; yet hath he made me of them and forsaken me, and I am come to thee, so thou mayst beseech him to come to me, though it be but once a month, that I may not be the like of the handmaids and concubines nor be evened with the slave-girls; and this is my occasion with thee.' 'Hearkening and obedience,' answered Tuhfeh. 'By Allah, O my lady, I would well that he might be with thee a whole month and with me but one night, so thy heart might be comforted, for that I am one of thy handmaids and thou art my lady in every event.' The Lady Zubeideh thanked her for this and taking leave of her, returned to her palace. . . . s. The House with the Belvedere dccccxcv. . . . l. The Twelfth Officer's Story dccccxxxix. . . . Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194). Accordingly, he made a banquet, and stationing himself in the man's way, invited him and carried him to his house, where they sat down and ate and drank and abode in discourse. Presently, the young man said to the other, 'I hear that thou hast with thee a slave-girl, whom thou desirest to sell.' And he answered, saying, 'By Allah, O my lord, I have no mind to sell her!' Quoth the youth, 'I hear that she cost thee a thousand dinars, and I will give thee six hundred, to boot.' And the other said, 'I sell her to thee [at that price].' So they fetched notaries, who drew up the contract of sale, and the young man counted out to the girl's master half the purchase money, saying, 'Let her be with thee till I complete to thee the rest of the price and take my slave-girl.' The other consented to this and took of him a bond for the rest of the money, and the girl abode with her master, on deposit. Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293. Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberoses, saying:

[Elements of Surgery Vol 2 of 2 For the Use of Students With Plates](#)

[An Index to the Remarkable Passages and Words Made Use of by Shakspeare Calculated to Point Out the Different Meanings to Which the Words Are Applied](#)

[The Cuba Review Vol 19 December 1920-November 1921](#)

[Poems of Alfred Tennyson Poet Laureate of England](#)

[Dramatis Personae Dramatic Romances and Lyrics Strafford Etc](#)

[Poems of Henry Wadsworth Longfellow New Revised Edition With Numerous Illustrations](#)

[Catalogo de Documentos del Archivo de Indias En Sevilla Referentes a la Historia de la Republica Argentina 1514-1810 Vol 2](#)

[Journal of Morphology Vol 17](#)

[Sir Tristrem A Metrical Romance of the Thirteenth Century](#)

[The Rural Poetry of the English Language Illustrating the Seasons and Months of the Year Their Changes Employments Lessons and Pleasures](#)

[Topically Paragraphed](#)

[The Divine Comedy of Dante Alighieri Translated Paradiso](#)

[The Classic and the Beautiful from the Literature of Three Thousand Years Vol 6 By the Authors and Orators of All Countries](#)

[Poems of Henry Wadsworth Longfellow With Biographical Sketch](#)

[Proceedings of Thr Society of Antiquaries of Newcastle-Upon-Tyne Vol 10 January 1901 December 1902](#)

[Ancient Athens Its History Topography and Remains](#)

[The Works of Edmund Spenser With a Selection of Notes from Various Commentators And a Glossarial Index To Which Is Prefixed Some](#)

[Account of the Life of Spenser](#)

[Art and Archaeology Vol 13 An Illustrated Monthly Magazine January-June 1922](#)

[Collected Poems 1800-1822 Facsimile Reproductions with an Introduction](#)

[Surrey Archaeological Collections Relating to the History of Antiquities of the County Vol 11](#)

[Annals of Ophthalmology Vol 8 January 1899](#)

[Maryland Geological Survey Vol 1](#)

[Notes and Queries Vol 9 A Medium of Intercommunication for Literary Men General Readers Etc January June 1890](#)

[Life of the Right Honourable Edmund Burke](#)

[MacMillans Magazine Vol 77 November 1897 to April 1898](#)

[The Canadian Magazine of Politics Science Art and Literature Vol 7 May 1896 to October 1896 Inclusive](#)

[Notes and Queries Vol 11 A Medium of Intercommunication for Literary Men General Readers Etc January June 1879](#)

[Twentieth Annual Report of the State Board of Health of New York For the Year Ending December 31 1899 Transmitted to the Legislature February 15 1900](#)

[Reports from the Consuls of the United States Vol 26 April-June 1888](#)

[The Dodd Family Abroad Vol 2 of 2 To Which Is Added That Boy of Norcotts With Illustrations](#)

[Notes and Queries Vol 4 A Medium of Inter-Communication for Literary Men Artists Antiquaries Genealogists Etc July December 1857](#)

[The Review of Reviews Vol 3 An International Magazine Published Simultaneously in the United States and Great Britain January July 1891](#)

[Waverley Novels Vol 8](#)

[Once a Week Vol 6 August to December 1870](#)

[Patriot and Tory One Hundred Years Ago A Tale of the Revolution Embracing an Authentic Account of the Thrilling Incidents and Exciting Episodes of the Struggle for Independence Graphic Sketches of Revolutionary Celebrities](#)

[The Gentlemans Magazine Vol 255 July to December 1885](#)

[The History of the Life and Acts of the Most Reverend Father in God Edmund Grindal the First Bishop of London and the Second Archbishop of York and Canterbury Successively in the Reign of Queen Elizabeth To Which Is Added an Appendix of Original Mss](#)

[Notes and Queries Vol 3 A Medium of Intercommunication for Literary Men General Readers Etc January June 1911](#)

[The Catholic World Vol 30 A Monthly Magazine of General Literature and Science October 1879 to March 1880](#)

[Light Vol 4 Sept 5 1891](#)

[Flowers of Literature for 1804 or Characteristic Sketches of Human Nature and Modern Manners To Which Is Added a General View of Literature During That Period](#)

[The History of the Famous Preacher Friar Gerund de Campazas Vol 2 of 2 Otherwise Gerund Zotes](#)

[Bentleys Miscellany 1838 Vol 3](#)

[St Nicholas Vol 43 An Illustrated Magazine for Young Folks July 1916](#)

[Franciscan Herald 1918 Vol 6](#)

[Notes and Queries Vol 5 A Medium of Intercommunication for Literary Men General Readers Etc January-June 1912](#)

[A Biographical History of England from the Revolution to the End of George Is Reign Vol 3 Being a Continuation of the REV J Grangers Work Consisting of Characters Disposed in Different Classes and Adapted to a Methodical Catalogue of Engraved Br](#)

[The History of Irish Periodical Literature Vol 2 From the End of the 17th to the Middle of the 19th Century Its Origin Progress and Results With Notices of Remarkable Persons Connected with the Press in Ireland During the Past Two Centuries](#)

[The Iron and Steel Magazine Vol 9 Successor to the Metallographist A Monthly Publication Devoted to the Iron and Steel Industry January to June 1905](#)

[The Creeds and Platforms of Congregationalism](#)

[The Iron and Steel Magazine Vol 8 Successor to the Metallographist July to December 1904](#)

[Diary of the First Earl of Egmont \(Viscount Percival\) Vol 3 1739-1747 with Appendices and Index](#)

[Villette](#)

[The Argosy Vol 40 July to December 1885](#)

[The Works of Thomas Jefferson Vol 1 of 12](#)

[The Eclectic Magazine of Foreign Literature Science and Art Vol 61 January to April 1864](#)

[A Short Life of Abraham Lincoln Condensed from Nicolay Hays Abraham Lincoln A History](#)

[The New American Speaker A Collection of Oratorical and Dramatical Pieces Soliloquies and Dialogues with an Original Introductory Essay on the Elements of Elocution](#)

[Journal of the Association for the Preservation of the Memorials of the Dead in Ireland 1892-93-94 Vol 2](#)

[Some Account of My Life and Writings Vol 1 of 2 An Autobiography](#)

[A Genealogical and Biographical History of Keokuk County Iowa](#)

[The European Magazine and London Review Vol 73 Containing Portraits and Views Biography Anecdotes Literature History Politics Arts](#)

[Manners and Amusements of the Age Including State and Parliamentary Papers Parliamentary Journal and London Ga](#)

[The American Journal of Pharmacy 1888 Vol 60](#)

[Germanisch-Romanische Monatsschrift Vol 7 1915 1919](#)

[Engineering and Contracting Vol 46 Devoted to the Economics of Civil Engineering Design and to Methods and Costs of Construction July December 1916](#)

[Lied Und Seine Geschichte Das](#)

[Guide to the Study and Reading of American History](#)

[The Life Travels and Adventures of Ferdinand de Soto Discoverer of the Mississippi](#)

[An Introduction to the Study of the Protozoa With Special Reference to the Parasitic Forms](#)

[The Iliad](#)

[The Descendants of John Rugg](#)

[The Records of Oxford Including Chapters of Nipmuck Huguenot and English History Accompanied with Biographical Sketches and Notes 1630-1890 With Manners and Fashions of the Time](#)

[Les Sciences Humaines Philosophie Medecine Morale Politique La Philosophie](#)

[The Farmers Magazine and Monthly Journal of the Agriculture Interest Vol 45 Dedicated to the Farmers of the United Kingdom January 1874](#)

[A Greek Reader Selected Chiefly from Jacobs Greek Reader Adapted to Bullions Greek Grammar with an Introduction on the Idioms of the Greek Language Notes Critical and Explanatory and an Improved Lexicon](#)

[Life and Light for Woman 1909 Vol 39](#)

[Memoirs of the Life of Vice-Admiral Lord Viscount Nelson K B Duke or Bronte Etc Etc Etc and the Personal History of Lady Hamilton Derived Principally Prom Private Correspondence Hitherto Unpublished](#)

[The Origin and History of Missions Vol 1 of 2 Containing Faithful Accounts of the Voyages Travels Labors and Successes of the Various Missionaries Who Have Been Sent Forth to Evangelize the Heathen Compiled from Authentic Documents Forming a Compl](#)

[Motion Picture Vol 44 August 1932](#)

[The American Journal of Pharmacy 1869 Vol 41](#)

[A Visit to North America and the English Settlements in Illinois With a Winter Residence at Philadelphia Solely to Ascertain the Actual Prospects of the Emigrating Agriculturist Mechanic and Commercial Speculator](#)

[Alumnae Recorder June 1888](#)

[Iowa Historical Record Volumes XVI XVII and XVIII 1900 1901 1902](#)

[Bibliotheca Spenceriana Vol 3 Or a Descriptive Catalogue of the Books Printed in the Fifteenth Century and of Many Valuable First Editions in the Library of George John Earl Spencer K G C](#)

[The Complete Works of Count Rumford Vol 4 Published by the American Academy of Arts and Sciences](#)

[The Laurel Health Cookery A Collection of Practical Suggestions and Recipes](#)

[Portrait and Biographical Album of Woodford County Illinois Containing Full Page Portraits and Biographical Sketches of Prominent and Representative Citizens of the County Together with Portraits and Biographies of All the Governors of the State and of](#)

[The Craftsman Vol 4 April-September 1903](#)

[Benjamin Titus Roberts Late General Superintendent of the Free Methodist Church A Biography](#)

[Opus Epistolarum Des Erasmi Roterdami Vol 1 1484-1514](#)

[The North Alaskan Eskimo A Study in Ecology and Society](#)

[The European Magazine and London Review Vol 79 Illustrative of the Literature History Biography Politics Arts Manners and Amusements of the Age From January to June 1821](#)

[Report of the City Engineer May 1st 1875](#)

[The Works of Nathaniel Lardner D D Vol 6 of 10 With a Life by Dr Kippis](#)

[A Concise History of Painting](#)

[Historia de Las Guerras Civiles del Peru \(1544-1548\) y de Otros Sucesos de Las Indias Vol 3](#)

[Historia de Las Guerras Civiles del Peru \(1544-1548\) y de Otros Sucesos de la Indias Vol 4](#)

[Ende Der Obrenovitch Das](#)

[Reports of the Progress of Applied Chemistry 1921 Vol 6](#)

[No Name A Novel](#)

[The Cambridge Modern History Vol 13 Genealogical Tables and Lists and General Index](#)
